



# LATINO LITERACY NOW'S INTERNATIONAL LATINO BOOK AWARDS

The Largest Awards in the USA Celebrating Achievements in Latino Literature



We want to salute all of your books and the authors that created them. You are Empowering Latino Futures' 2020 class of Award Winning Authors. It's been a long process to our 2020 winners: 214 judges, more than almost any book awards in the world worked hard judging all the wonderful entries while our team has been lining up ways to create a VIRTUAL Awards that ultimately we hope is our best thus far.

On Saturday, **September 12, 2020** a wonderful group of national leaders will be presenting the exact honor that each of you will be getting, but ALL of you are Award Winning Authors. The ceremony will be virtual and FREE for all those that wish to attend. I know we will have viewers from across the world for this important event. The event will be recorded and distributed in several different ways.

On **August 14<sup>th</sup>** at 9am Pacific time we will formally be announcing all of you as finalists for the press. On the 14<sup>th</sup> we will also be announcing some WONDERFUL changes within the Awards, designed to help us promote your winning books to an even larger audience. We are asking that you NOT release that you are a finalists to your local media outlets, but instead encourage your local media outlets to tune in on the 14<sup>th</sup> to the Press Conference. This effort is taking books by and about Latinos to a higher level. The listing of ILBA Finalists is NOT designed for the press. Our 2020 Finalists press release will be released at our press conference on August 14th. While the listing of Finalists will not change, there will be some great additions we will be announcing on the 14th. On the 14th we will also be announcing the ways for you and others to view and participate in the Awards.

We are attaching a detailed checklist of items and look forward to your involvement in them. Each is design to promote the many qualities of Latino print – and help get your book more attention with educators, librarians, families, and more. *Thank you for your involvement, Kirk Whisler*

## A1 CHILDREN BOOK AWARDS

### Best Latino Focused Children's Picture Book

García for President: un cuento para soñar a lo grande, Daniel Pinilla; Mr. Momo, Lantia Publishing Group; Spain; Seville, Spain

La pequeña emigrante, Enrique Parilla; Mr. Momo, Lantia Publishing Group; Spain; Seville, Spain

Mango Moon, Diane de Anda; Albert Whitman & Co; U.S. Latina; Los Angeles, CA

The Spirit of Chicano Park / El espíritu del Parque Chicano, Beatrice Zamora; Tolteca Press; USA; San Diego

Un Coquí de Boriquén con los reyes a belen, Lara Mercado y Armando Valdés; Lilac, LLC; Puerto Rico; San Juan, PR

### Best Children's Fiction Picture Book – Bilingual

Sing with Me / Canta conmigo, José-Luis Orozco; Scholastic Press; USA/Mexico; Los Angeles, CA

The Adventures of Mr. Macaw / Las aventuras del Sr. Macaw, Leticia Ordaz; Cielito Lindo Books; Mexico; Sacramento, CA

WOMAGIS United States of America, Marta Villegas; Marta Villegas; Spain; Madrid, Spain

### Best Children's Fiction Picture Book – English

A New Home, Tania de Regil; Candlewick Press; Mexico; Mexico City

Accordionly: Abuelo and Opa Make Music, Michael Genhart; Magination Press; USA/Mexican; San Francisco, CA

Child's Play, R. J. Peralta; Cuento de Luz; Argentina; A Coruña, Spain

Rita & Ralph's Rotten Day, Carmen Agra Deedy; Scholastic Press; Cuba; Atlanta, GA

### Best Children's Fiction Picture Book – Spanish

Abracadabra, Marta Comín; Combel / Editorial Casals, S.A.; Spain; Valencia, Spain

El Día Mágico de Mindfulness: Una historia acerca de mindfulness, conexión, y cuidado de la tierra, Deborah Salazar Shapiro; Degas Publishing; El Salvador/América Central; San Diego, CA

Hija, Ariel Andres Almada; Cuento de Luz; Argentina; Madrid Spain

Nina y el país de los lazos de celofán, Gabriela Lardiés; Mr. Momo, Lantia Publishing Group; Spain; Zaragoza, Spain

**Please Note:** All Finalists listed will receive either a First Place, Second Place or Honorable Mention when the Awards are presented. The listing of Finalist is alphabetical, NOT a reflection on the order of the final awards that will be given. After the Publisher of the book is listed we cite the Country of Origin for the author(s) and the DMA or DMAs they currently live in.

For more information, please go to [www.Award.News](http://www.Award.News) or contact Kirk Whisler, Empowering Latino Futures, 760-579-1696, [kirk@whisler.com](mailto:kirk@whisler.com)

### **Best Children’s Nonfiction Picture Book**

Be Bold! Be Brave: 11 Latinas who made U.S. History, Naibe Reynoso; Con Todo Press; Mexican American; Los Angeles, CA

Dancing Hands: How Teresa Carreño Played the Piano for President Lincoln, Margarita Engle; Atheneum/Simon & Schuster; Cuban/American; Los Angeles, CA

Tiny Travelers: Mexico Treasure Quest, Steven Wolfe Pereira & Susie Jaramillo; Encantos Media Studios, PBC; USA/ Dominican/ Venezuela; Los Angeles. CA and New York

### **Best Educational Children’s Picture Book – Bilingual**

Cerca / Close, Juan Felipe Herrera; Candlewick Press; Mexico; Fresno, CA

Countdown to the Last Tortilla / Cuenta atrás hasta la última tortilla, María de la Luz Reyes; La Luz Books; USA/Chicana; San Diego, CA

Home - Casa, Sandra Elaine Scott; Vision Your Dreams; U.S - Panama; Boston

Lejos / Far, Juan Felipe Herrera; Candlewick Press; Mexico; Fresno, CA

Mei Ling in China City / Mei Ling en la ciudad de China, Icy Smith; East West Discovery Press; Hong Kong; Los Angeles

### **Best Educational Children’s Picture Book – English**

One is a Piñata, Roseanne Greenfield Thong; Chronicle Books; USA; Los Angeles

T-Shirts Aren’t Napkins, Marta Zafrilla; Cuento de Luz; Spain; Madrid, Spain

Tiny Travelers: Puerto Rico Treasure Quest, Steven Wolfe Pereira & Susie Jaramillo; Encantos Media Studios, PBC; USA/ Dominican/ Venezuela; Los Angeles. CA and New York

### **Best Educational Children’s Picture Book – Spanish**

El “Amazing” mundo de la aviación, Jacqueline Camacho Ruiz; Fig Factor Media LLC; Mexico; Aurora, IL

El pequeño presidente: La política contada a los niños, Pirata de Nata, Enrique Parilla, Chema García, and José Iglesias Blandón; Mr. Momo, Lantia Publishing Group; Spain; Seville, Spain

La cometa de los sueños, Pilar López Ávila and Paula Merlán; Cuento de Luz; Spain; Madrid, Spain

La pequeña emigrante, Enrique Parilla; Mr. Momo, Lantia Publishing Group; Spain; Seville, Spain

Monstruolandia y la magia de los valores cívicos y democráticos, Benjamin Villegas; Villegas Editores; Colombia; Bogota

Mortimer y Filomeno: La constitución española contada a los niños, Pirata de Nata, Enrique Parilla, Chema García, and José Iglesias Blandón; Mr. Momo, Lantia Publishing Group; Spain; Seville, Spain

### **Most Inspirational Children’s Picture Book – Spanish**

Brujiponcia, Liana Fornier De Serres; ; Uruguay; Miami

Río de colores, Adalucía; Cholita Prints and Publishing Company; Perú/Cuba/Spain; Albuquerque, NM

### **Most Inspirational Children’s Picture Book – Bilingual or English**

A Special Ostrich - El ñandu diferente, Lorena C. Brown; Pukiyari Editores; Uruguay; Columbus, OH

Anita and Grandma’s Dulce de Leche, Pilar Vélez; Snow Fountain Press; Colombia; Miami

Bathing in the Forest, Nívola Uyá and Marc Ayats; Cuento de Luz; Spain; Mallorca, Spain

Home - Casa, Sandra Elaine Scott; Vision Your Dreams; U.S - Panama; Boston

Lala: A different kind of lizard / una lagartija diferente, Susana Illera Martínez; Snow Fountain Press; Colombia; Miami, FL

Luisita Recycles / Luisita recicla, Dora Przybylek; Laredo Publishing Company; ; New York City

The Day Abuelo Got Lost, Diane de Anda; Albert Whitman & Co; U.S. Latina; Los Angeles, CA

### **Best Learn to Read Book**

Little Sunny Sunshine / Sol solecito, Susie Jaramillo; Encantos Media Studios, PBC; USA/ Venezuela; New York City

## **A2 YOUTH BOOK AWARDS**

### **Best Youth Latino Focused Chapter Book**

A Jíbaro’s Miracle, Marisa de Jesús Paolicelli; A Caribbean Experience Con Amor; USA/Puerto Rico; Philadelphia

Curse of the Night Witch, Alex Aster; Sourcebooks, Inc.; ; New York City

Juana & Lucas: Big Problems, Juana Medina; Candlewick Press; Colombia; Mexico City

### **Best Youth Chapter Fiction Book – English**

Into the Tall, Tall Grass, Lorie Ryon; Margaret K. McElderry Books/Simon & Schuster; ; New Mexico

Mañanaland, Pam Muñoz Ryan; Scholastic Press; USA/Mexico; San Diego, CA

White Bird: A Wonder Story, R.J. Palacio; Random House Children’s Books; Colombian; New York City

### **Best Youth Chapter Fiction Book – Spanish or Bilingual**

La aldea: historias para pensar el país, Diana Ospina; Clickarte S.A.S; Colombia; Bogotá D.C.

Las aventuras de Kiray la valiente, Jesús R. Rivas; Mr. Momo, Lantia Publishing Group; Spain; Granada, Spain

Los carteros del espacio, Jaume Copons; Combel / Editorial Casals, S.A.; Spain; Barcelona, Spain  
Maximilian and the Curse of the Fallen Angel, Xavier Garza; Cinco Puntos Press; US, Latinx; San Antonio, TX

### **Best Youth Chapter Nonfiction Book**

Camino a un sueño, María del Pilar García; O'Gráficas Impresores, S.A.S.; Colombia; New York  
El cuerpo humano por dentro, Maria Cristina Junyent; Combel / Editorial Casals, S.A.; Spain; Barcelona, Spain  
El cuerpo humano por fuera, Maria Cristina Junyent; Combel / Editorial Casals, S.A.; Spain; Barcelona, Spain  
Todo lo que sé del miedo, Jaume Copons; Combel / Editorial Casals, S.A.; Spain; Barcelona, Spain

## **A3 YOUNG ADULT BOOK AWARDS**

### **Best Young Adult Latino Focused Book**

Nuestra historia, twelve people who succeeded in American Life, Raquel Benatar; Laredo Publishing Company; Spain; New York

### **Best Young Adult Fiction Book – English**

Barely Missing Everything, Matt Mendez; Atheneum/Simon & Schuster; ; Tucson, AZ  
Color Me In, Natasha Díaz; Random House Children's Books; Brazilian; New York City  
Soaring Earth: A Companion Memoir to Enchanted Air, Margarita Engle; Atheneum/Simon & Schuster; Cuban/American; Los Angeles, CA  
Superman: Dawnbreaker, Matt de la Peña; Random House Children's Books; Mexican; New York City  
The Everything I Have Lost, Sylvia Zéleny; Cinco Puntos Press; Mexico; El Paso, TX  
The Universal Laws of Marco, Carmen Rodrigues; Simon Pulse/Simon & Schuster; ; North Virginia  
With a Star in My Hand, Margarita Engle; Atheneum/Simon & Schuster; Cuban/American; Los Angeles, CA

### **Best Young Adult Fiction Book – Spanish**

El paracaidista infantil, Luis Xalin; Pinar Publisher; Guatemala; Houston, TX  
El silencio de la rana, Miguel Sandín; Bambú / Editorial Casals, S.A.; Spain; Madrid, Spain  
Mara Turing: El despertar de los hackers, Javi Padilla; Samarcanda, Lantia Publishing Group; Spain; Seville, Spain

### **Best Young Adult Nonfiction Book**

Salitral, Sara Leon; ; Peru; Jacksonville, FL  
The Drama of Being a Teen, Shira Nicole Smith; LIFE Publishing; USA; Los Angeles  
Voces sin fronteras: Our Stories, Our Truth, Foreword by Meg Medina; Shout Mouse Press; ; Washington, DC

### **Best Young Adult Fantasy & Adventure**

Dealing in Dreams, Lilliam Rivera; Simon & Schuster BFYR; ; Los Angeles, CA  
Five Midnights, Ann Dávila Cardinal; Tom Doherty Associates: Tor Ten; ;  
La biblioteca de Babel: El llamado de Seshat, E. Y. Rodriguez; Aurea Ediciones; Chile; Antofagasta  
Protección divina, C. F. Pizant; Aurea Ediciones; Chile; Viña del Mar

### **Best Young Adult Romance Book**

El Canto de Nereide, Daniela Raiman; Aurea Ediciones; Chile; Valdivia

### **Best Educational Young Adult Book**

El tercer sexo: lo que Platón me contó en su lecho de muerte, Joumana Haddad; Vaso Roto Ediciones; Líbano;

### **Most Inspirational Young Adult Book**

Brownsville Bred: Dreaming Out Loud, Elaine Del Valle; Del Valle Productions; New York/ Puerto Rican; Miami  
De la curva del camino, Alberto Caballero; Pukiyari Editores; Perú; Washington, DC  
El desafío de los tiempos modernos, Rolando González Báez; Snow Fountain Press; Cuba; Miami, FL  
Revelación de Dragon, Trinidad Balart; Aurea Ediciones; Chile; Santiago  
Today's Inspired Young Latina: Dreams and Aspirations from the Next Generation, Jacqueline S. Ruiz; Fig Factor Media LLC; Mexico; Aurora, IL  
Valiance, Vanessa Caraveo; ; USA/Mexican American; Harlingen, TX

### **Best Book Written by a Youth**

La verdadera historia de Papá Noel, Andrés Benítez Pedrosa; Mr. Momo, Lantia Publishing Group; Spain; Córdoba, Spain  
Todo empezó con un amuleto, Oyuki Hodoyan Aguilar; ; USA; San Diego, CA

## **B NONFICTION AWARDS**

### **Best Latino Focused Nonfiction Book – English**

Barrio America: How Latino Immigrants Saved the American City, A. K. Sandoval-Strausz; Basic Books; US, Colombian; Philadelphia

*For more information, please go to [www.Award.News](http://www.Award.News) or contact Kirk Whisler, Empowering Latino Futures, 760-579-1696, [kirk@whisler.com](mailto:kirk@whisler.com)*

Children of the Land, Marcelo Hernandez Catillo; Harper / HarperCollins; Mexico; Sacramento, CA  
La Raza, Curated by Luis C. Garza & Amy Scott, Edited by Colin Gunckel; UCLA Chicano Studies Research Center; ;  
My Time Among the Whites, Jennine Capó Crucet; Picador; United States, Cuba; Lincoln, Nebraska  
Once I Was You, Maria Hinojosa; Atria Books; ;  
Stagnant Dreamers, María G. Rendón; Russell Sage Foundation; Mexican American; Los Angeles, CA  
The Line Becomes a River, Francisco Cantú; Riverhead Books; US; Tucson, AZ  
Theorizing César Chávez: New Ways of Knowing STEM, Armando A. Arias; Somos en escrito Literary Foundation Press; USA, Chicano; Salinas

### **Best Latino Focused Nonfiction Book – Spanish**

El escudo de David, Lilyam Martino; MEL Projects Publishing and Entertainment; Venezuela; Caracas  
SalviYorkers, Carmen Molina-Tamacas; K ediciones; El Salvador; Brooklyn, NY

### **Most Inspirational Nonfiction Book – English**

Cuban Son Rising, Charles Gomez; Köehler Books; USA/Cuban; New York City  
Little Joe ;No llore, chingón!, Emma González; County Rd 34 Publishings; American, Mexican and Native American descent ; Edinburg, TX  
More than Ready, Cecilia Muñoz; Seal Press; USA/Bolivia; Washington, DC  
Today's Inspired Latina Volume VI - Europe Edition, Jacqueline S. Ruiz and Veronica Sosa; Fig Factor Media LLC; Mexico; Aurora, IL

### **Most Inspirational Nonfiction Book – Spanish or Bilingual**

Cuando tus palabras son tu oración, Maelyn Arroyo; ; Puerto Rico; Orlando  
Dominga Rescues the Flag / Dominga rescata la bandera, Margaret Randall and Mariana McDonald; Two Wings Press; United States; Atlanta  
Las tres preguntas, Don Miguel Ruiz y Barbara Emrys; HarperCollins Español; Mexico; Albuquerque, NM

### **Best Biography**

Álvaro Gómez Hurtado: Obras selectas 1919-2019, Juan Esteban Constantín; Villegas Editores; Colombia; Bogota  
Dearest Papa: A Memoir in Poems, Thelma T. Reyna; Golden Foothills Press; USA, Latina; Los Angeles, CA  
Walkabout: An Open Letter to My Grandson, Ricardo Suarez-Gartner; ; Venezuela; Riverside, CA

### **Best Autobiography**

Cuban Son Rising, Charles Gomez; Köehler Books; USA/Cuban; New York City  
Heartthrob: Del Balboa Cafe al Apartheid and Back, Susana Chávez-Silverman; University of Wisconsin Press; USA/Madrid/Mexico; Claremont, CA  
Ordinary Girls, Jaquira Díaz; Algonquin Book of Chapel Hill; USA/Puerto Rico; Miami, FL  
Who Am I, Jerry Martinez; Newman Springs Publishing; USA; Santa Fe, NM  
Who Let the Mexicans Play in the Rose Bowl?, Hank Olguin; ; USA/Mexican; Seattle, WA

### **Best History Book**

Chiribiquete: la maloka cósmica del hombre jaguar, Carlos Castaño-Urbe; Villegas Editores; Colombia; Santa Marta  
Nación Genízara: Ethnogenesis, Place, and Identity in New Mexico, Edited by Moises Gonzales and Enrique R. Lamadrid; University of New Mexico Press; MG, Spanish/Mexican; Albuquerque, NM  
Quill and Cross in the Borderlands, Anna M. Nogar; University of Notre Dame Press; USA, Mexican; Albuquerque, NM

### **Best Political/Current Affairs Book – English**

A Mexican State of Mind: New York City and the New Borderlands of Culture, Melissa Ann Castillo Planas; Rutgers University Press; USA/Mexican; New York City  
Defending Latina/o Immigrant Communities, Alvaro Huerta; Hamilton Books; US/Chicano; Los Angeles, CA  
DREAMers Nightmare: The U.S. War on Immigrant LatinX Children, Arturo Jiménez; ; US/Mexican; Denver, CO  
Immigration Reform: The Corpse That Will Not Die, Charles Kamasaki; Mandel Vilar Press; USA; Washington, DC  
Insurgent Aztlán, Ernesto Todd Mireles; Somos en escrito Literary Foundation Press; USA, Chicano; Prescott, AZ  
Separated: Family and Community in the Aftermath of an Immigration Raid, William D. Lopez; Johns Hopkins University Press; USA/Mexico; Ann Arbor, MI

### **Best Political/Current Affairs Book – Spanish or Bilingual**

Metamorfosis: Guerrilleros en busca de la paz, Malcolm Linton; Villegas Editores; Reino Unido/USA; Bogota  
Nativismo y legislación en Estados Unidos, J.B. Vasquez; ; México; Los Angeles

### **Best Business Book**

Differences That Make A Difference, Pedro David Espinoza and Jorge Luis Titingier; ; Peru; San Francisco, CA  
Dream Chaser: The Business of Showbiz, Ralph Rivera; Terramax Entertainment; Puerto Rico/French; New York City  
El desafío de los tiempos modernos, Rolando González Báez; Snow Fountain Press; Cuba; Miami, FL

Private Money Lending, Gustavo J. Gomez; Halo Publishing International; Cuba, Portuguese/French ancestry; Miami, FL

### **Best Arts Book**

Chiribiquete: la maloka cósmica del hombre jaguar, Carlos Castaño-Urbe; Villegas Editores; Colombia; Santa Marta

La Raza, Curated by Luis C. Garza & Amy Scott, Edited by Colin Gunckel; UCLA Chicano Studies Research Center; ;

On the Path of Marigolds: Living Traditions of Mexico's Day of the Dead, Ann Murdy; George F. Thompson Publishing; USA; Santa Fe, NNM

The Art of Mariachi: A Curriculum Guide, Rachel Yvonne Cruz, D.M.A; Conocimientos Press; USA; San Antonio, TX

### **Best Gift Book**

Recipes of My 15 Grandmothers, Genie Milgrom; Gefen Publishing House; Cuban; Miami, FL

### **Best Cookbook**

Don't count the tortillas: the art of Texas Mexican cooking, Adán Medrano; Texas Tech University Press; ; Houston, TX

### **Best Reference Book**

Escribir, pero escribir bien, Josefina Ezepeleta; Editorial Voces De Hoy; Cuba; Miami, FL

Setas del Suroeste de la Península Ibérica, Luis Romero de la Osa Mateos; Pentian, Lantia Publishing Group; Spain; Seville, Spain

### **Best Self Transformation Book**

Do: The Path of Continuous Growth, Genaro Torres Celis; Jetlaunch; Mexico/USA; San Diego

Hello Fears, Michele Poler; Sourcebooks, Inc.; ; Hollywood, FL

### **Best Parenting/Family Book**

Lina tiene dos mamás, Paula Villegas Ramírez; Mr. Momo, Lantia Publishing Group; Spain; Barcelona, Spain

### **Best Women's Issues Book**

Decolonial Puerto Rican Women's Writings: Subversion in the Flesh, Roberta Hurtado; Palgrave Macmillan; US/Puerto Rican; Syracuse, NY

Las carreras de mi vida, Edna Jackeline Vázquez Núñez; VIVE Publishing; Mexico; Chicago, IL

### **Best Religious Book**

Iglesia de San Ignacio, Bogota II, Juan David Giraldo and Padre German Bernal; Villegas Editores; Colombia; Bogota

Quill and Cross in the borderlands, Anna M. Nogar; University of Notre Dame Press; USA, Mexican; Albuquerque, NM

### **Best Spiritual/New Age Book**

Sólo Dios: Vida y cartas de una santa, Paramahansa Yogananda; Self-Realization Fellowship; USA; Los Angeles

Wisdom of the Shamans: What the Ancient Masters Can Teach Us about Love and Life, Don Jose Ruiz; Hierophant Publishing ; Mexico/Toltec; San Diego

### **Best Travel Book**

Francisco, por la reconciliación y la paz de Colombia, Benjamin Villegas; Villegas Editores; Colombia; Bogota

The Seventh Heaven: Travels Through Jewish Latin America, Ilan Stavans; University of Pittsburgh Press; Mexican American; Boston, MA

### **Best Nonfiction - Multi-Author**

Latinx Writing Los Angeles, Edited by Ignacio López-Calvo and Victor Valle; The University of Nebraska Press; ; Los Angeles, CA

MeXicana Fashions: Politics, Self Adornment, and Identity Construction, Aida Hurtado and Norma E. Cantú; University of Texas Press; ;

Reel Latinxs: Representation in U.S. Film and TV, Federick Luis Aldama and Christopher González; The University of Arizona Press; ; Upper Arlington, OH

The Chicano Studies Reader: An Anthology of Aztlán, 1970-2019, Edited by Chon A. Noriega, Eric Avila, Karen Mary Davalos, Chela Sandoval, Rafael Pérez-Torres, Charlene Villaseñor Black; UCLA Chicano Studies Research Center; ;

## **C FICTION AWARDS**

### **Best Latino Focused Fiction Book – Spanish**

Contenido subversivo: una historia en Cuba despues de Fidel, Daniel Pinilla; Samarcanda, Lantia Publishing Group; Spain; Seville, Spain

Detrás del silencio, Claudia Yelin; Ediciones Simurg; Argentina; Washington, DC

Kantutas salvajes, Cecilia Granadino; Ediciones Scriba NYC; Peru/Europe; Cusco, Peru

Las mujeres de la guerra, Andrea Amosson; Penguin Random House Grupo Editorial; Chile; Dallas, TX

### **Best Latino Focused Fiction Book – English or Bilingual**

Cabañuelas: A novel, Norma Elia Cantú; University of New Mexico Press; Mexico/Xicana; San Antonio, TX

River of Love, Aimée Medina Carr; Homebound Publications; Mexican American, Apache; Sacramento, CA

The Affairs of the Falcóns, Melissa Rivero; Ecco / HarperCollins; Peru; New York, NY

### **Most Inspirational Fiction Book**

De la curva del camino, Alberto Caballero; Pukiyari Editores; Perú; Washington, DC

La magia de un atuendo: historias de Luciana Avril, Sandra Arroyave; Book Masters Corp; Colombia; Miami, FL  
Valiance, Vanessa Caraveo; ; USA/Mexican American; Harlingen, TX

### **Best Popular Fiction**

Afterlife, Julia Alvarez; Algonquin Books of Chapel Hill; USA/Dominican Republic; Burlington TV  
Coney Island Siren, Theresa Varela; Pollen Press Publishing LLC; USA/Puerto Rico; New York City  
La sirena de diamantes, Roberto Gil de Mares; Grupo Editorial Sial Pigmali3n; Colombia; Bogota  
Los hijos de la Diosa Hurac3n, Daína Chaviano; Penguin Random House Grupo Editorial; Cuba/USA; Miami

### **Best Novel - Adventure or Drama – English**

After Hours in Aztlán, Rudy J. Miera; Floricanto Press; USA; Albuquerque, NM  
Flamenco in the Time of Moonshine and Mobsters, David C. Edmonds; St. Petersburg Press; USA; Tampa, Florida  
Side Chick Nation, Aya de León; Kensington Publishing Corp.; US/Puerto Rican; San Francisco  
Subduction, Kristen Millares Young; Red Hen Press; USA/Cuba; Seattle

### **Best Novel - Adventure or Drama – Spanish**

El oculista de Tombuctú, Bernard Christenson; Libros del Atelier; Puerto Rico; PR  
La rebeli3n de la Chora, Eduardo Labarca; Editorial Catalonia; Chile; San Antonio, Chile  
Los hijos de la Diosa Hurac3n, Daína Chaviano; Penguin Random House Grupo Editorial; Cuba/USA; Miami  
Proyecto Evoluci3n, Ernesto Marquez; Page Publishing, Inc.; Los Angeles, CA;  
Un Hombre Sin Nombre, Hugo Riquelme Becerra; Aurea Ediciones; Chile; Santiago

### **Best Novel - Historical Fiction – English**

Guarding the Heaven, Pedro Ch3vez; Megatrato Books; Mexican; Dallas, TX  
The Air You Breath, Frances de Pontes Peebles; Riverhead Books; US; Chicago

### **Best Novel - Historical Fiction – Spanish**

El pintor de la derrota, 3lvaro de Armi3an; Samarcanda, Lantia Publishing Group; Spain; Seville, Spain  
Estelita, Mar3a Estelle Picouto; Editorial Fleming; NY/Puerto Rican; New York  
Las mujeres de la guerra, Andrea Amosson; Penguin Random House Grupo Editorial; Chile; Dallas, TX  
Recu3rdame, Mario Escobar; HarperCollins Espa3ol; Spain; Madrid, Spain

### **Best Novel - Mystery**

Mukimono, Mila Hajar; ; Italia/Venezuela; Miami, FL  
Nadie descubrir3 tus huellas, Luis Alejandro Polanco, Mara Daisy Cruz, Awilda C3ez, Layda Meli3n, and Milagros Gonz3lez Rodr3guez; Pa3 Invisible Editores, Editorial Santuario;  
Puerto Rico and Republica Dominicana; San Juan, PR  
Revenge in Barcelona, Kathryn Lane; Tortuga Publishing; Mexico;

### **Best Novel - Fantasy/Sci-Fi**

Chilling Effect, Valerie Valdes; Harper Voyager / HarperCollins; USA, Cuban; Atlanta  
El regreso de Haumaka, Camila Reimers; Editorial Verbum; Chile/Canada; Ottawa  
M3scara de muerte: El destino del hombre medio muerto, Bruno Costa; Trayecto Comunicaciones; Chile; Viña del Mar  
Shadow of the Black Flame, Misha Saucedo; Nu Mythos; USA/Mexican; Albuquerque

### **Best Novel - Romance**

Side Chick Nation, Aya de León; Kensington Publishing Corp.; US/Puerto Rican; San Francisco  
Stars, Rocky Barilla; Rosquete Press; US-Mexican; San Francisco  
The Worst Best Man, Mia Sosa; Avon Books / HarperCollins; USA, Brazilian, Puerto Rican; Washington, DC

### **Best Graphic Novel**

Manuelito, Elisa Amado; Annick Press; ;  
Quince: The Definitive Bilingual Edition, Creator: Sebastian Kadlecik, writer: Kit Steinkellner, illustrator: Emma Steinkellner; Fanbase Press; ;  
Santa Helena, Volumen 2, Pablo Cabrera Mart3nez; Mr. Momo, Lantia Publishing Group; Spain; Seville, Spain

### **Best Fiction - Multi-Author**

Ardiente otoño, Claribel de las Cuevas and Andr3s F. Dom3nguez; Editorial Voces De Hoy; USA, CUBA; Miami  
Don't Cry For Me, Am3rica, Edited by Fernando Olszanski & Hern3n Vera 3lvarez; Ars Communis Editorial; Argentina; Chicago  
Incurables, Relatos de dolencias y males, Edited by Oswaldo Estrada; Ars Communis Editorial; Per3; Raleigh

## **Best Collection of Short Stories – English or Bilingual**

A Peculiar Kind of Immigrant's Son, Sergio Troncoso; Cinco Puntos Press; U.S. Mexican American; New York  
Ballad of a Slopsucker: Stories, Juan Alvarado Valdivia; University of New Mexico Press; Mexico/Peruano; San Francisco  
Grieving for Guava: Stories, Cecilia M. Fernandez; University Press of Kentucky; Cuba; Miami, FL  
Mouthful of Birds, Samanta Schweblin; Riverhead Books; Argentina; Buenos Aires  
Staten Island Stories, Claire Jimenez; Johns Hopkins University Press; USA/Puerto Rican; Lincoln, NE

## **Best Collection of Short Stories – Spanish**

A la sombra del mango: relatos, Patricia Schaefer Röder; Ediciones Scriba NYC; Venezuela/German; San Juan, PR  
Al borde de la decencia, Nery Santos Gómez; Grupo Editorial Sial Pigmalión; Venezuela; Bogota  
Dalia: una colección de historias cortas, Michelle N. López Rivera; Lolamento, LLC; Puerto Rico; Aguadilla, PR  
Detrás de una lámpara: Relatos de enfermeras, Rosario Allpas; Ediciones Laponia; Perú/Latina; Houston, TX  
El hotel que la habitaba: Cuentos transhumantes, Luis Fernández-Zavala; Pukiyari Editores; Perú; Santa Fe, New Mexico  
Isdneí, Yosuel Ián; Voces Espartanas; Puerto Rico; Houston, Texas  
La fugacidad del color, Elga Reátegui; Lastura; Perú; Valencia, Spain  
Luces de emergencia, Oswaldo Estrada; Valparaiso Ediciones; USA/Peruvian; Raleigh, NC  
Un trébol rojo de cuatro hojas y otros relatos, Roberto Gil de Mares; Grupo Editorial Sial Pigmalión; Colombia; Bogota

## **D eBooks & Audio Awards**

### **Best eBook**

Cómo desaparecer una ballena y otras fábulas del empoderamiento, Ana Goffin; Libros del Marqués, LLC.; Mexico; Mexico City  
Lilian Gonzalez & The Magic Guitar, Philip Victor Colón; Aerosol Press; USA/Puerto Rico/Mexico; Long Beach, CA  
River of Love, Aimée Medina Carr; Homebound Publications; Mexican American, Apache; Sacramento, CA  
South Korea: The Price of Efficiency and Success, Dr. John Gonzalez and Young Lee; ; Mexico/Spanish; Los Angeles, CA

### **Best Audio Book**

La aldea: historias para pensar el país, Diana Ospina; Clickarte S.A.S; Colombia; Bogotá D.C.  
South Korea: The Price of Efficiency and Success, Dr. John Gonzalez and Young Lee; ; Mexico/Spanish; Los Angeles, CA

## **E PORTUGUESE AWARDS**

### **Best Children's Picture Book in Portuguese (Originally in Portuguese)**

A Última Onça Do Cerrado, Yana Marull; Terra Books; Española-Alemana; Berlín, Alemania

### **Best Book - Fiction in Portuguese (Originally in Portuguese)**

Canto escuro, Daniel Barros; Editora Penalux; Brasil; Brasília, DF  
Entre Cabul e a Dança das Borboletas, Karina Manasseh; Edite; Brasil; Washington, DC  
Por que não eu, Sinélia Peixoto; ; Brazil; Baltimore, USA

### **Best Children's Picture Book in Portuguese (Originally in another language)**

Dylan's Birthday Present / O Presente de Aniversário de Dylan, Victor D. O. Santos; Linguacious; Brazil; Des Moines, IA

### **Best Book – Nonfiction in Portuguese (Originally in another language)**

Amores inéditos, Miguel Angel Zayas; Editorial Zayas; Puerto Rico; Santa Isabel  
Deus Fala com Arjuna: O Bhagavad Gita, Paramahansa Yogananda; Self-Realization Fellowship; USA; Los Angeles

## **F DESIGN AWARDS**

### **Best Cover Illustration**

Río de colores, Adalucía; Cholita Prints and Publishing Company; Perú/Cuba/Spain; Albuquerque, NM

### **Best Cover Photo**

Áreas protegidas de Boyacá, Designer: Benjamin Villegas; Photographer: César David Martínez; Villegas Editores; Colombia; Bogota  
Insurrecta: Crónicas esquizofrénicas de una vida indómita, Bella Martínez; Diseñado por Jorge Muñoz; Fotografías por Ronaldo P.S. Vázquez; Ediciones Scriba NYC; Puerto Rico; San Juan  
La Raza, Photograph by Luis C. Garza, Curated by Luis C. Garza & Amy Scott, Edited by Colin Gunckel; UCLA Chicano Studies Research Center; ;  
Little Joe ;No llore, chingón!, Emma González; County Rd 34 Publishings; American, Mexican and Native American descent ; Edinburg, TX

### **Best Interior Design**

Iglesia de San Ignacio, Bogota II, Designer: Benjamin Villegas; Photographer: Andrés Mauricio López; Villegas Editores; Colombia; Bogota

Max: ¿Qué hago sin mi tableta?, Rita J. Angleró Sánchez; Illustrator: Juan Carlos Torres Cartagena; Publicaciones NubeMar; Puerto Rico; San Juan, PR  
Río de colores, Adalucía; Choluta Prints and Publishing Company; Perú/Cuba/Spain; Albuquerque, NM  
The Night Library, David Zeltser, Illustrated by Raul Colón; Random House Children's Books; ;

### **Best Use of Illustrations Inside the Book**

Un Coquí de Boriquén con los reyes a belen, Lara Mercado y Armando Valdés, illustrated by Nívea Ortiz Montañez; Lilac, LLC; Puerto Rico; San Juan, PR

### **Most Unique Binding for a Book**

Academia colombiana de jurisprudencia, 125 años, Designer: Benjamin Villegas; Villegas Editores; Colombia; Santa Marta

## **G TRANSLATION AWARDS**

### **Best Children's Picture Book Translation - Spanish to English**

Luisita Recycles / Luisita recicla, Dora Przybylek; Laredo Publishing Company; ; New York City

### **Best Children's Picture Book Translation - English to Spanish**

El fuertecito rojo, Brenda Maier, translated by J.P. Lombana; Scholastic En Espanol; USA; Tulsa

Kaia y las abejas, Maribeth Boelts, translated by Georgina Lázaro; Candlewick Press; USA; Des Moines, IA

La oruga muy impaciente, Ross Burach, translated by Abel Berriz; Scholastic En Espanol; USA; New York City

Schomburg: El hombre que creó una biblioteca, Carole Boston Weatherford, translated by Teresa Mlawer; Candlewick Press; USA; Raleigh, NC

### **Best Chapter/Young Adult Book Translation - English to Spanish**

Con una estrella en la mano, Margarita Engle, translated by Alexis Romay; Atheneum/Simon & Schuster; Cuban/American; Los Angeles, CA

El mundo adorado de Sonia Sotomayor, Sonia Sotomayor; Translator: Eva Ibarzábal; Vintage Español; USA/Puerto Rico ; Washington, DC

### **Best Nonfiction Book Translation - Spanish to English**

Image of Absence, Jeannette L. Clariond; Translated by Curtis Bauer; The Word Works; México;

### **Best Nonfiction Book Translation - English to Spanish**

Atravesar el agua, Tracy K. Smith; Translated by Andrea Cote; Vaso Roto Ediciones; USA;

Querida América: Notas de un ciudadano indocumentado, Jose Antonio Vargas, translated by Gabriel Pasquini; HarperCollins Español; Philippines; San Francisco, CA

Sólo Dios: Vida y cartas de una santa, Paramahansa Yogananda; Self-Realization Fellowship; USA; Los Angeles

### **Best Fiction Book Translation - Spanish to English**

Manhattan Tropics / Trópico en Manhattan, Guillermo Cotto-Thorner, translated by J. Bret Maney; Arte Publico Press; Puerto Rico; New York City

Transcending the Lazaretto, Nery Santos Gómez, translated by Dimitri Selibas; Grupo Editorial Sial Pigmalión; Venezuela; Bogota

### **Best Fiction Book Translation - English to Spanish**

El diamante de Moonfleet, John Meade Falkner; Zenda Aventuras, Lantia Publishing Group; Spain; Seville, Spain

Por la ruta escarlata, Amanda Hale, Translated by Patricia Schaefer Röder; Ediciones Scriba NYC; Canada/England; Toronto, Canada

## **H THE MARIPOSA AWARDS**

### **Best First Book - Children & Youth**

Max: ¿Qué hago sin mi tableta?, Rita J. Angleró Sánchez; Publicaciones NubeMar; Puerto Rico; San Juan, PR

The Adventures of Mr. Macaw / Las aventuras del Sr. Macaw, Leticia Ordaz; Cielito Lindo Books; Mexico; Sacramento, CA

Un Coquí de Boriquén con los reyes a belen, Lara Mercado y Armando Valdés; Lilac, LLC; Puerto Rico; San Juan, PR

### **Best First Book - Nonfiction – English**

Aventura, amor y tacos: The Path to Reconnecting to the Motherland, Maira Hernández; ; USA/Mexican Ancestry; Phoenix, AZ

Separated: Family and Community in the Aftermath of an Immigration Raid, William D. Lopez; Johns Hopkins University Press; ; Ann Arbor, MI

### **Best First Book - Nonfiction – Spanish**

Las carreras de mi vida, Edna Jackeline Vázquez Núñez; VIVE Publishing; Mexico; Chicago, IL

Más allá de lo que en mí perdura, Beatriz Ordóñez Mallarino; Villegas Editores; Colombia; Bogota

Salitral, Sara Leon; ; Peru; Jacksonville, FL

### **Best First Book - Fiction**

Diversas, Wandysel Torres Galán; Wandysel Torres Galán; Puerto Rico; Puerto Rico

La magia de un atuendo: historias de Luciana Avril, Sandra Arroyave; Book Masters Corp; Colombia; Miami, FL

Lot, Bryan Washington; Riverhead Books; US; Houston

Subduction, Kristen Millares Young; Red Hen Press; USA/Cuba; Seattle

## **I THEMED AWARDS**

For more information, please go to [www.Award.News](http://www.Award.News) or contact Kirk Whisler, Empowering Latino Futures, 760-579-1696, [kirk@whisler.com](mailto:kirk@whisler.com)



### **Best Latina Themed Book**

Aventura, amor y tacos: The Path to Reconnecting to the Motherland, Maira Hernández; ; USA/Mexican Ancestry; Phoenix, AZ

### **Best LGBTQ+ Themed Book**

Archiving an Epidemic: Art, AIDS, and the Queer Chicanx Avant-garde, Robb D. Hernández; New York University Press; USA/Mexican; Riverside, CA

### **Best Educational Themed Book**

Countdown to the Last Tortilla / Cuenta atrás hasta la última tortilla, María de la Luz Reyes; La Luz Books; USA/Chicana; San Diego, CA

Dancing Fruit, Singing Rivers, José Chavez; WPR Books; USA/Latino; Riverside, Los Angeles

¡De otra manera!, Diana Ospina; Clickarte S.A.S; Colombia; Bogotá D.C.

The Spirit of Chicano Park / El espíritu del Parque Chicano, Beatrice Zamora; Tolteca Press; USA; San Diego

### **Best Academic Themed Book**

America as Seen on TV: Shaping Immigrant Expectations Around the Globe, Clara E. Rodriguez; New York University Press; USA/Puerto Rican; New York City

Galdós, 100 años después, y en el presente, Víctor Fuentes; Visor Libros; ; Santa Barbara

La Raza, Curated by Luis C. Garza & Amy Scott, Edited by Colin Gunckel; UCLA Chicano Studies Research Center; ;

The Chicana/o Education Pipeline: History, Institutional Critique, and Resistance, Edited by Michaela J.L. Mares-Tamayo and Daniel G. Solórzano; UCLA Chicano Studies Research Center; ;

The Chicano Studies Reader: An Anthology of Aztlán, 1970-2019, Edited by Chon A. Noriega, Eric Avila, Karen Mary Davalos, Chela Sandoval, Rafael Pérez-Torres, Charlene Villaseñor Black; UCLA Chicano Studies Research Center; ;

### **Best Community Service Themed Book**

Coosalud, en pos de tu bienestar, Johana Corrales Torres; Villegas Editores; Colombia; Cartagena de Indias

### **Best Play or Collection of Plays**

Teatro de inmigrantes en los Estados Unidos, Eduardo Cabrera; ; Argentina; Chicago

### **Best Play or Collection of Plays**

Brujas, brujas, Carolina Ramos Fernández; Mr. Momo, Lantia Publishing Group; Spain; Seville, Spain

### **Best Book About Military Service**

Fuerza Aérea colombiana, 100 años, Designer Benjamin Villegas; Villegas Editores; Colombia; Bogota

Soldados: ejército nacional de Colombia, 200 años, Mauricio Vélez; Villegas Editores; Colombia; Bogota

## **J POETRY AWARDS**

### **Best Children's & Youth Poetry Book**

Babies Nurse / Así se alimentan los bebés, Phoebe Fox; Platypus Media; United States; Phoenix, AZ

Dancing Fruit, Singing Rivers, José Chavez; WPR Books; USA/Latino; Riverside, Los Angeles

They Call Me Güero, David Bowles; Cinco Puntos Press; USA, Mexican American; McAllen TX

### **Best Poetry Book - One Author – English**

Dearest Papa: A Memoir in Poems, Thelma T. Reyna; Golden Foothills Press; USA, Latina; Los Angeles, CA

Hermosa, Yesika Salgado; Not a Cult; Salvadorian; Los Angeles, CA

How to Pull Apart the Earth, Karla Cordero; Not a Cult; Calexico, USA; San Diego, CA

Intergalactic Travels: Poems from a fugitive alien, Alan Pelaez Lopez; The Operating system; Mexico; San Francisco

Meditación Fronteriza: Poems of love, life, and labor, Norma Elia Cantú; The University of Arizona Press; ; San Antonio, TX

Wonderful Wasteland and Other Natural Disasters: Poems, Elidio La Torre Lagares; University Press of Kentucky; Puerto Rico; San Juan, PR

### **Best Poetry Book - One Author – Spanish or Bilingual**

Amores inéditos, Miguel Angel Zayas; Editorial Zayas; Puerto Rico; Santa Isabel

Ante un cuerpo desnudo, Jeannette L. Clariond; El Reino de Cordelia; México;

Balamkú, Xánath Caraza; Pandora Lobo Estepario Productions Press; México, Latina Indigenous; Kansas City, MO

Los versos rasgan mi piel, Jorge Luis Seco; Editorial Voces De Hoy; Cuba; New York

Más allá de lo que en mí perdura, Beatriz Ordóñez Mallarino; Villegas Editores; Colombia; Bogota

### **Best Poetry Anthology Book**

Hipótesis del sueño: Antología personal, Miguel Falquez-Certain; Nueva York Poetry Press; Colombia; New York

Pájaros de sombra: diecisiete poetas comombianas (1989-1964), Andrea Cote; Vaso Roto Ediciones; Colombia;

Sumario de los ciegos: Antología personal, Francisco Trejo; Nueva York Poetry Press; Mexico; CDMX

## **K MARKETING AWARDS**

### **Best Author Video Promoting a Book**

America as Seen on TV: Shaping Immigrant Expectations Around the Globe, Clara E. Rodriguez; New York University Press; USA/Puerto Rican; New York City

The Adventures of Mr. Macaw / Las aventuras del Sr. Macaw, Leticia Ordaz; Cielito Lindo Books; Mexico; Sacramento, CA

### **Best Website Promoting a Book**

SalviYorkers, Carmen Molina-Tamacas; K ediciones; El Slavador; Brooklyn, NY

Sun Night, E.H. de la Espriella; ; Panama, Hispanic; Orlando, Florida

The Adventures of Mr. Macaw / Las aventuras del Sr. Macaw, Leticia Ordaz; Cielito Lindo Books; Mexico; Sacramento, CA

Un Coquí de Boriquén con los reyes a belén, Lara Mercado y Armando Valdés; Lilac, LLC; Puerto Rico; San Juan, PR